

Fedra Malinen (o.s. Potapoff), ent. Malinen, synt. 1922. synt. 7.V. 1899

Ruhijärven Lietman kylässä.

Lapsuskoti.

maavilj. ja kauppa.

suojimet: isä, äiti ja lasta, isän isä ja isän äiti, si perheväkensä.

Eläimet: maavilj.: ohra, kauraa, ruista (tövi ja viiruis), peruna, nauris, lantua (kapsuniden ja), ~~to~~ sipuli (ei kerne), pellava ja kina.

- Sidiin aikana oli ollut leikkimielisiä, si enää (pöytä kertoili leikkimielisyyksiä).

Hyvin näin taitaa kylä vilja-kasvia naurista varten.

- Peltoviljelys, ojitus. Tuoroviljelystä: ohra - ruis. - Tytökähet: ~~poika~~ atria (punaista rustakajilla), astoria, pölkky, kuokka, la-

pio, kanki/puuta), jo reututaloko suomena tuota, oli muistokaluina

vilja puuhauko lammasta varten), kauraa, lyhytvartiset viikatteet,

sirppi. - Työväline: kyntötyöt: kuu maanmuokkauksen aikana veltti lehti-

sotaan, niin näin suorittivat kaikki työt kyntötyöistä ja kalonkalkkusta lehtien (äiti kynti ja tyttäret astioivat).

Karjainhoito: karja: 5 lehmää, 2 vasikkaa, ^{kuusi} lammas, si jolaa sil-

kunji, koiraa ja kissa. - ^{hita} Lohua: kuumakuumaa, ohra, ^{kuusi} lehtia, jionis-

ta ja siinä kaudella ja suola ja jouluja, jos oli niistä panna. Ei kos-

kaan annettu jionista keittämiä. Jionisen valmistus: kuumaa

paattii kiviä kuumennamaan ja ne paattii jionishovon, jossa

oli keuhut ja se rapen kiehumaan. Lehtia kuumaa kuumennama, ^{kuusi} ke-

tua, kuumaa kuumennama ^{kuusi} petäjänkruusta, ^{kuusi} kalansalauksista ja ^{kuusi} uuteja, per-

mauvaria y. - Hevonen nautissa. Paima nautissa. Koko kylän kor-

ji yhdessä. Kylä palkkari paimenun tai jollin saatu paimenun,

talot paimenun vuoroin niin monta päivää kuin ^{kuusi} auti-

lyyväriä lehmä talossa. Paimenulle palkka ^{8-10 nopl.} rehasa ja ruoasta

paimen kiirsi talosta toiseen ja niin monta päivää ^{kuusi} talossa

kuusi lypsä lehmä. Paimenusta vasikoista ja kiskoista si palkkasa

kapteenista. - Lemmulla karja 6:ltä ja polari 5 suudissa.

Paimenulla oma vaatetus, jalkineet talosta (kivasta kylä kuumaa

lehdet kumit, pyhä- ja paimenunustengät). Torvi, väskentti,

veitti, kivois nautissa. Karhu si talle kuu paimenunustengät.

Paimenun piti yleensä ~~saava nautissa~~, kuu lehmät alkoi paimen-

le nautissa paimenun teki saava ja si saava kuu iltapäivä.

Lampaat: keväänä nautissa vapasana tai saarissa. Talvella

lehtia, kuumaa, kuumajoussista ilman kaudetta, joulua.

Koira: kuu ja nautissa, vastaus. vasikat ilman nautissa,

③ Kotona: maista kalat. Käyttö: leivillä: maista voi, uudesta maista
sitten valm. juustoa päntäulalla, rakkemaista, maista maista (pääntä ja
vähän maista kukaan uunissa pidet) = paskan kettumaito, maista
(parhitt. kotona), lihat (veri kaadett pois), jokuks teltin koston
savia joista lappia ryhtömiä ja kupperaroin. Lummurivasta ma-
sivaria. Hevosta ritojantama. Lammis: valla (1/4 kertaa vuor-
dessa keritt), hika, turkkeja (tabukki ja pättikini, jokuks rikkula-
siksi). Heikeltä maista tyhjän, ei kartanhoirana. Kissa on kiihin
kijytäjä. - Kotona käytet. karjantuotteet. Naiset hoitivat leikkiä,
jo oli miisiä, miiset hoitivat hevost.

Maisträsty: (isa + Fedora olma poutias). Jovana - velli oli unon
käs maisträstyjä. Talvet viihtyi porojen perässä, ryhpyt jogydyt
rikkunille (ei ridoilla) lintuat, ^{puttyllä} rivas, karpoppä, kettua, kivaatilla kä-
vi maisträstyissä, kivaatilla pyöryllä kintuja. - Kotona päin kävi
maisträstyissä ja kävi joku päin kotona paitsi talvella olles-
saan porukhikolossa. Saattoi oippiä rikkokauden, jokuks
kättä yki, jokuks toiseen kausa. Amaki tarpaksi ja myy-
täväksi

Kalastus: Kalastett. ympäri vuoden. Rikvathalastus maaliskuussa
alettiin panemalle jäni alle ryppä (heikki, ahven, ^{maista} maistek-
keji). Luv jäni lakin, verkkoja, muotta pithäiminen; han-
kia, ahventa, maistikkaa, särkää, karvoin sika. Toukokuunessa asti
keräkalastus. Toukok. alit kalastan maistikkaa. Heinän kalastus-
aki kesik-heinä. Elokuussa alitän pyöryllä maistikkaa verkkoilla ja
muotilla. Lokua, signävää sika, karjutein saadun yki.
muistessa lisäksi on omkaan maistikka kala maistikka kikkulla.
Koko (2 kmi) jänsä luvpi, jissa 1 kym päinöitä maistikka-
ja, miitä piti kalastaa ovi maistalle elokuussa) Li ryppä-
pukun ryppä. Ryppäkalastus ketti jantuloon, ketti jalk
jäniotta pidett. (maistikka, sika y. m.) Tammi - heinäk. ma-
tikampijoydytys ryppä jäni alta. Amaki tarp. ja myy-
täväksi

Kauppa: Maisträsty ja kala myytiin Suomen Keskus-
miehillä ja Kajaanin puoleen. Toivat ^{Kajaanin} maistikkaalle tal-
visäkaan (muuten iohai karjalasta miitä päity. ^{Kiisto} Kauppias
kävi kotona ostamassa ja toi maistikkaalle tai miy-
miäille. Kalia myytiin suolattuna ja huoatana), maistika
- suolattuna (myös talvikaan jädytettynä).

Lehtivarakauppa. Verosita, vuodessa 8 ruph. Myydytävänä
ei muistakaan Suomesta, tullailla, ei sulattuna. Lohi v. m.

tutuin myyjätoveria myyjä Viinan kamista jän MALINEN, FEDOSA
Lähtökangas, kangastoveria, mola saippua suunille. Kemi-
ti jän jalkojen ja ryppyjä. Kangastoveria parumpaa Suomessa
jät. hoidat kankaat Suomessa. Sitten tui kukaan aita tuoreat
Suomesta pyyhemerkkinoiden aivan ja keräällä naapurimiel-
kunnissa. Matka kisti aivan 2 viikkoa. Hevonen ja vällä.
Kävi kaveria kajaamista tulokaspuupiaita. Toivolla
oli kajaamista kortturia.

Kotikokki: Kiviä virstiinille (si shukun rubria aita oupukko-
neta koto kylässä) villo, pollavaa ja liina. Pellavaa ^{kapteenin} ja villiä
sindott kangasta. Liinaa käytett. mustina ja verkkoinen ja
ruppi. Kankaista osat kaupparavilla. Kollit.
Kankaista valmistett. alusvaatteita ja päällysvaatteita,
leikuaa, pyyhkiä, pyyhtäviä (Kangalassa pidet-
tiin aivan pyyhtäviä syödessä), samoin pyyhkiä
jokaisella osalla syödessä, mihin kädet pyyhkiä
Luottoja, irvikkoja, rypsiä, vaku. kotona. Valmistett. suk-
kia, leppäjä y. m. Sakaat valmistett. kotona. Sitten
valittiin aivan takkujen vauri ja päällystakkeja.
- (Tyykkäviä vaku. vintit.) A. J. kodin kungat
valmistutettiin suutarilla, si ottanut vakuara vaan
tyyppiä ^{leppäjä} kumantelo, leikkiä, katkopen, kuu kuu
oli vaku työvoinaa. Oli ammattisuutari, kotoisin paik-
kunnalta, käydessäin luonissa. Kappalle oppi suu-
tuomisen. Ei puutoita kuu ^{ei} ollut miehiä.

Marjojen ja viinien poiminta. Muutiksita kuuvaatti
ja myytiin Suomessa markkinoille isot pussit. Hele-
jä poimitt. koroon, vaatekangas, pantiin tuikeita
päälle ja saivat vakuinaa, ^{muutiksita} myytiin Suomessa kaja-
min markkinoille. Osa ja matkalla Kajaamin mar-
jat (muutikat ja kilit) kiskunimillä otettiin.
Puoloja vuvott. Pantiin kuuvaatti myös kätettiin muutiksita
aivan sokkia, vähän suola jalkaan ja pantiin isoimi
korvoihin. Sijon muutiksita ja puoloita vuvott.
seksim. Malmoita joskus kuuvaatti talvea vantu. Hele-
kankat vuvotti tuoreltaan.

Rakennajissa äiti naapurilla ja kauppiaille ja vattilla
Kajaamin - Rukajärvi. Rukajärvi - Porvoo. - Ruka-
järvi Viinan - Kemi.

④ Talokitot: suuren maatalonmuutoksen vuoksi veli oli tukkitaivasta
kakkain ja kuljetti, F. kiitti muokkaa tukkumiehille, kolosi
ja kuoli. - Myös mittotoussa veli Rukajärven kirkun-
ta ja osan kylän ruuduille - kauppattivat Tiinan Kemmi
asti.

Lahut: rakuilla, kappaleita j. n. e. ^{muokattiin pyyppöiksi} kullukimmiä j. n. e. - Kallusta itä
ommitettiin palkot. Punipallossa, lyöntipallossa. Pilttonilla ottiin. Tarkkoilla, uskoilla
ottiin. Kikkailtiin, uittain paljo, kivilukkiin (= noppapaljo). - ja usko
Toumit: toinen niin pisa kaimi kykui. Lapsina F. oli muotakouduksessa. Kikkailta
Toumit F. niki kykui.

Koulu: Kivi Kimmajärven kausakoulun läpi, oli 4-luokkainen, venäjänkielinen
2 ⁿⁱⁱⁿ opettajaa, toinen I-II luokalla, toinen III-IV luokalla. Niissä oli Piitamon ollut
kauppiasana ja si rakennuttanut koulun ja varattomia lapsia koulutettiin kaimi
jättämiltään varoilla, ^{näinä} lapset asivat koulun alakouluun, yläkouluun
oli koulu. Palketta ruokailta. ^{Rovon, vaimon} koulun puolesta, palketta. Tami
sillä, si kotoa tarvinut outaan koulun, Niissä varoilla. Kou-
lun sai omnia kuka tahansa. Koulukotini valittiin. ~~kuulutus~~ 9. vuorok
vaika jiti olla koulun muunnissa. F. itki ja pyyppi äidiltä itä pääsi
koulun ja pääsi. Koulusta saatiin kirjat, ne sai mukana kotiin.

Oppilaita oli toista sataa ott F:n ollessa koulussa, muutamia pitäjistä
kivi (Rukajärveltä, Kimmajärveltä, N. koulun kylästä, Pääsimmiestä,
Pääsimmiestä, Kellovaarasta). Rangistuksena: syömättä pitämisiä, merkas-
sa seisottamisia tai polvilleen kiekkaa polvim alle). Pappi kivi uskonnon
opettamassa 3 kertaa viikossa. - Kirjil. lapsia koulussa. Lapset eivät olle-
kaan osanneet venäjää koulun muunnissa. Välikirjilla si saanut keske-
niän puhumassa kirjalla, kaimi si aluksi osanneet, kysyttiin vaimuninitt
oppilailta kielin osuuta. Opettaja mukana ^{tyttöjen} samaa takana. Jos kunkin tytti-
jä puhuvan keskeinen kirjalla, tuli muistuttamaan. Tunnilla ^{pitettiin} ~~kuulutus~~

uusi esineitten nimet ja venäjäksi sitten vasta ruvettiin kirjainia
opettamaan. Joka vuorokauden päättyessä annettiin todistukset. ^{Joulun-}
loma oli 2 viikkoa. Pääsimmiestä 7 viikkoa ja keuhkoma (toukokuu 6-7) -
ollori syyskuu 9-10 p. v. l.). Lukumassa, ^{tyttöille} ~~kuulutus~~, lauk., piirustamassa,
kannokirj., tytöillä si ollut kantoita, pojille opettettiin. Niissä ja
muutaroita. Eriksen niissä opettaja ja suutaripetti (suutaripetti
kotoisin ^{nikunimi} Rukajärveltä, kirjil., opetti venäjänkielille). Niissä opetti.
oli Kimmajärveltä, kirjilainia, ja opetti venäjänkielille. - ^{Pääsimmiestä} ~~Pääsimmiestä~~
jat muunnissa näitä, yksi oli Tiinan Kemmin kauppias ja
toinen Suferitokasta, kivi, jolla 3 lasta (2 p + 1 t). Myös opettaja lapset kivi-
vät kaimi tällä koulussa. Vanhin lapsista oli ja lopettamassa koulun
kain isä tuli tähän koulun ja oli nyt ~~soo~~ seminaarissa

Vienan kunnissa. Kaupunki opett. oli käynyt seminaarin läpi. [Seminaari di Vienan kunnissa ja Petroskoissa]. Nämä molemmat opettajat tulivat minä ryhtynä ^{koostuma} kuin F. aloitti koulun. Olivat koko F:n koulun ajan ja vielä kauan sen jälkeen. Joulukuun kivi F. vierailulla vaukumman ^(koti) opettajan luona, oli muunnut sot uusia naimisiin. Tapain kovan ja vielä kutsui F:n vierastun.

20-vuotiaan koulun. Joulukuun kotona. Koulunajan vähintään katoamat lapsuutensa kunnajärjellä lähellä kausakoulua ^{shik.} koulun Kirilui talossa. Tämä oli Mininän vaimu. Palkkuna ylläpito ja vauva, rahaa 3-4 rupl. kuussa. Oli maanviljelystalo. 2 ^{taloa} Tšanta kulki talvoin Suomessa ^{kaupalla.}

Kun kausakoulu oli käyty läpi, tuli kotiin ja oli vielä pari vuotta. Kun tuli ^{kuusi vuoksi, lähti} palvelukseen Vienan kirkon kirkon ^{kirjuri kirkon talon} Ehätyövaaraan (Nottavaaran seurakunta) naimisiin, Nottavaara lähellä Ehätyövaaraa). Lähti ^{shuurmani} radalle töihin kukaan sinne kerrotti töihin otettavan, mutta se palveluspaikan ja jäi sinne 5 vuotta sieltä. Maanviljelystalo (Fleburin, 1-2 hehtaara, somi rannoita, 1 hevonen, 4-6 lammasta, ^{ita} viljaa ^{ita} lanoja, koirat ja kissa). F. teki kaikk. talousta. ^{(Hasta, si muuta paita.}

vakiä kuin F. Kesäkuun ^{erokaa} ^{viikoksi} ja leikkimällä. ^{Palkka: lauslyöspite, maistit ja jalkamat, omi vauva} Ranskalankielinen perhe. Ehätyövaaraan ^{ei yhtään venäjänkiel. aamutista.} -^{litten} tuli kotiin, vauvan kotona, ^{litten} palveluksessa Kellovaaran kylään Jyväskylän kuntaan, ^{konivaloffin} ^{taloon.} ^{Siinä} ^{noisi} ^{vaapaa} vauvan, ^{kun} ^{minä} ^{naimisiin} Kellovaaran kylään.

20-vuotiaana ~ mies ^{suomellisen} ^{saman} ^{ikäin,} ^{mies} ^{nyyt} ^{maalisk.} ^{kuun} F. ^{louluk} ^{sam.} ^{vauvan.} Pääsi ^{tuntunaa} ^{vasta} Kellovaaran ^{ollessaan} ^{kivissä} ^{käydessä.} ^{Vain} ^{muutamain} ^{kovaa} ^{mä-} ^{ki} ^{sulhasen} ^{muun} ^{naim.} ^{muosa.} ^{Sylyllä} ^{näki} ^{palo.} ^{palk-} ^{kaan} ^{Tallessa} ^{ja} ^{nyyt} ^{naimisiin} ^{Sp.} ^{nyyt.}

[13-14-vuotiaan ^{kivissä}, Ehätyövaaraan ja kotona ja Kellovaaran ^{kivissä}, Naimisiin ^{muun} ^{jälk.} ^{ei} ^{minä} ^{kivissä}. ^{Ylläpitoa} ^{suomalaiset} ^{kisat} ^{ei} ^{suudella,} ^{vähän} ^{viljoita} ^{leikit} ^{Ehätyövaaran} ^{ja} ^{Rukajärvellä!} ^{Pirtissä} ^{ja} ^{serjissa} ^{ruuhissa,} ^{kesäin} ^{nyyt} ^{allema.} ^{Pojat} ^{makkovat} ^{kisapirtti-} ^{vuokran} ^{vakasta} (20 + 50 kop). ^{Työt} ^{mattoivat} ^{viedä} ^{ruo-} ^{kaa.} ^{Pyhäin} ^{kisattiin,} ^{säänpäivä} ^{nyyt} ^{peristä} ^{alotit.} ^{ja} ^{kisatt.} ^{maanantai} ⁻ ^{aamun} ^{asti.} [Ehätyövaaraan ^{maant.} ^{kuun,} ^{kesti} ^{muutama} ^{aamun} ^{vähän} ^{aitaa} ^{mukunsa} ^{ja} ^{leitti} ⁱⁿ ^{ruuan}]

Kirje pidetti myös arki - iltapäivä talvella, kesäin ei niin sääntöty.
 Joulun ja loppiaisen välillä kivatun joka ilta ja käyttiin kunnite-
 kunnan joulun, riihitöiden, aittojen kura, ikkunoitten alla j. n. v.
 Puhuttiin kirkkokirjeitä ja kaljettiin talvella toisin.
 Nuori miehet lähtivät arvonmuutaman, kivatun tavallista
 suomen. Ehätysvapaan kylvän läpi kaikki miehiä ^{arvon-}
 noston Väenän Kamin. ~~Matkusta~~ pidetti. Pidettiin niin
 usein kuin oli mahdollista, talvisaikean usein. Luterilaiskirkon
 pidetti. johon kirkonmuutaman kura, ei maksettu vuokraa. Ennen-
 näälle annetti. ruokaa. Pojat ja tytöt yhdessä klativissa,
 kivatun, stammina sanottiin, syöttiin ja jiotiin. Tytöt ja po-
 jat toivat ruokatar. mukanaan. Molempia kylväitä saunoissa
 klativissa. Nuoren perään vii kylvissä. Kaunppanakin ann-
 vat toivat ruokaa mukanaan.

Enimmäkseen lauletti venäjänkiel lauluja kirkkoissa. ^{tyttöjen lisäksi}
 suomenkiel. laulua. [Ulkoisessa puolesta suomen lauletti suomenkiel laul-
 la.]

Talvella tytöt ja pojat kersäntyivät kätöiksi (tytöt
 kehäivät ja nauttivat, pojat kutoivat vuokraa ja reppäi)
 Istuivat ~~oikea~~ Istuivat toivimien niin myöhemmin alk. tal-
 viin 2-3. tuntiin kotiin.

Minun koti:

Minun koti: ^{7 miä mukanaan 1 heinä ja 1 lauppaan.}
 Maanvilj. talo, ei kauppaa 6 lehmä, 1 hevonen, 4 lammasta, koura ja kivi
 Häikkö, ^{miehen} veli + emäntä vain, ei palvelusväkeä. Ei ruottakaan, kun
^{Mies} ^{Stechun} veli + emäntä lähtivät Suomeen karkun, kun ryssät van-
 gottivat miehiä. Maalisk. palasivat paita mies. Kun takovat
 Suomesta, rapesivat miehen veli emäntin asunon suuella
 vuokratulle jossain naapurissa. Tarkoituksena heillä rakun-
 taa oma talo. Kurtti Mies siirtyi s. v. Suomeen ja vaimo jäi
 Karjalaan. 1922 ^{tammiku} mies tuli Karjalaan sotaan suomal. kauraa,
 6 p tammik F iten lähti. Suomeen pakon, vaimo jäi kotiin
 ja mies rintamalla. Sitä asti Suomessa Mies tuli
 huhtik. Suomeen. F. Sotkamon kholle miehen ^{tyttöjen} asti.
 Eli miehensä kanssa ^{F. Karjalastaan peppileen, onis mitään} 3-
^{taloon karkotettiin, mies mitättöissä} vuotta ^{sitten} ^{huhtiku-}
^{nuolemmat kahatoissa} nimellä 3 vuotta vella, sitten Hurmiken kauppalassa Fkk?
 Mies ^{sitten k. 2. huhtik. joulun, onis karkotettiin} ^{Kyminin} ^{viikkon} ^{joon} ^{7 k.}
 Sieltä ^{sieltä} ^{Heapshokkellin} jossa yfi 10 vuotta, sitten Kyminin
 johon toista vuotta. Mies ^{Sotaväessä} vapautettiin ^{maalisk.}
 Suomeen lähti. Seurusteluakin ruokailukunnassa.

4 lasta: ^{Kulunut} Annikki 1923.25. ^{Kotona} III 2) ^{kuoli} Antti 20.IX.1927, 3) Nasti.
Puhonmäki 20.II.1929 4) Vaseli 27.XI.1931. u.l.

I
 I
 II
 III
 IV
 V

Sidari ~ Olga - ^{kosmoneerasta pieni}
 Tivana ~ Leikki ^{Siimantti, Mikkeloff, Pii-}
 Fiedora ~ ^{Sabarjoff kiinnitys. klorok}
 Fedora Patapoff

I Sidari: maanviljelyskoulu, metsästyys, kalastus 3 lasta (2p + 1t),
ei ollut 2 siskoa? ja yksi veli? lapsuina kuolleet

II Sidarin lapset: Stepana, Tivana, & Fiedora, Anni

26.VII Stepana kuoli naimattomana n. 25-vuotiaana

Tivana 35-vuotiaana: Fiedora, jouluk Nasti ja Fedora, maanviljelys, mikkari (penitää puuvastiota) rakennustaita, kuoli 3kk
vähke 17-vuotiaana. Kierlentan vasten teki vielä 2 vuotta.
Leikki eli 96 vuotiakseen

Fiedora eli naiminissa. Kuoli 46-vuotiaana kodissaan, ^{46-vuotiaana kodissaan}
myös kalasti ja teki smitarityötä kylätäisille, eli yhdessä
Tivana viljensi luona, kuoli 35-vuotiaana, ^{ammattilinen metsästä}

Anni ei naiminissa. Eli viljensi luona. Teki talon tita. Kuoli
26-vuotiaana kodissaan.

Tivanan vaimonkunta:

Fiedora: 6 lasta
Jaakko ~ Marie Vaskeinte. Loginoff ^{Apujärven} ^{Lietnamijäistä}. Maanviljelys.

Nasti naimaton, eli isänsä kodissa loppuum saakka, kuoli 21-22v?

Fedora - - - - - " " " 16 vuotiaana

Fiedoran ~~vaimonkunta~~

III Fiedoran vaimonkunta: 1) Tivana 2) Tivana 3) Agreapiina 4) Fedora
5) Marie, 6) Anni

1) Tivana + 1 vuotiaana ^{Paris}
2) ~ ^{ennen vettä} Firginte Levoskin Apolan ^{ammunjanvasta}
maanviljelys, kova metsästyksi ja kalastaminen
Fäivät Karjalassa. Tämän ^{kuoleman} syntymyt 4 lasta
Koko suku Karjalassa

3) Agreapiina naimaton, kuoli 18-vuotiaana kodissa.

- 4) Fedora
- 5) Marja + 16 vuotiaana kordissa
- 6) Lumi + 1/2 vuotiaana.

I
II
III
IV

Fiedora ~

Flodori Fiedorov. L. ~ Duaril ^{Suomen} Kirikoff Kiiimajärven Karpasnimistä
~ Okseini - Lohanjoff

Fedora Potapoff

Flodori ~~on~~ metsästäjä ja kirkkopöytäsi, myös kalasti. Kertoili lapsille satuja / eläimistä, noita - akseista (syöttäin akka) ^{kirjasta} (j. n. c.). Väh-
myt myös Duarilla, joka kuoli 76 - vuotiaana, ennen miesten.

Lietman kylä: 8 taloa } ^{5 taloa} Potapoff, A

- 1) Potapoff
- 2) Makimora
- 3) Jeffimora
- 4) Kuimina
- 5) Ivanoff

ruusunolji, ^{metsästäjä} (kalasti)

- 6) Potapoff
- 7) "
- 8) "

Ivana, Makim, Mitrei vihkut kaikki mainitsin
Oivat ~~to~~ tulivat F: n elinajana Inkurista oivat sieltä kani
käynyt monessa kaupalla. Kun Inkurissa mitrei muut. venoamun,
siirtyivät Lietman kylään 1918 suutuvilla.

Kylä oli maanviljelyksellä. Mitrei myös räätäli (naisten
ja miesten vaatteita), Makimura myös suuturi, Iivana tili
myös saunista ja puuastioita.

Jeffimoralle maanviljely ja ^{skitavara} kauppa.

Kylästä kävi vain F. koulu. Muut eivät osanneet lukea.
Kun maanviljelystä tuli, ^{F:lla mitettiin} kylän ^{kyntämaalla} kaikki kirjutit
ja myös kirjoitettiin suine.

Jeffimoran talo varalehän, noi auvasta viljaa muualle.

Jeffimoran suurperhe: isä, äiti, 8 poikaa (ja 4 tyttäätä nämä mu-
nut mainitsin ja asuivat muualla) Kaikkii pojat mainitsin, asui-
vat yhdessä viera näin muon jälkeen

Ulkomaan lähtijänsä nimi Malinin
Kusminin: Marina Lethinin, Sofia Tenor
Kokkijärven: Outi Simanalle
Kokkijärven } Fedosa Malinin (o.s. Ptapoff)

7

MALINEN, FEDOSA

9

Jeffimovan perhe:

Pauloff

Simana isä, Natalie äiti. Kellovaarasta putoisim varakka. pöytästä

1) Mädro ~ Poro Thopmantr. Raagojoff Kellovaarasta. Puuastiinte,
rakennustöitä, veneitä teliä erikoissalava (sini sinuori
surgu sloksi) sinäkin 4 lasta

2) Outo ~ Aleksandra Mikintra. Sharananiff Lietuan kylästä. Puutöyt, metsä-
työ, kalastus. 2 lasta (tyttö ja poika)

3) Aleks ~ Liusa Adstante ^{Sidoff} Kokejärven klistä. Teli puutarhityötä
2 poikaa

4) Sivana ~ ^{Polenecota} Maavolylyys y.m.s.
ei lapsia ainakaan F:n lähtöissä Karkjalasta

5) Simana ~ Maksimant Ptapoff Lietuan kylästä, maavolyj.
1tr F:n lähtöissä.

6) Miikkala ~ ^{Repolasta päin} Maavolyj., oli sota-
palveluksessa lääninkurssilla, valmiiksi lääkettä ja myy-
miä kotonaan sinuilla. Ei lapsia.

7) Miikkala ~ ei maininnissa. n. 19 vuotta F:n lähtöissä

8) Porvika ~ ~ ~ n. 16 - 4 - ~ ~ ~

Ei palveluksessa jättä keini- ja leikkurinaikana.
Koko sukun jäi Karkjalasta. Osa tuli tänne, mutta meni
ammestain vakiin takaisin.

Simana löysi kassan ^{joon} ~~hassua~~ F:n lähtöissä, samoin Natalie.
Lähtöihin olivat vielä yhdessä voin tapahtuessa. Parikym-
mentä lammasta, 3 kurosta, triista kynnystä lammasta tervalla,
kissalla enemmän, siinä oli kanoja, useampia koiria
ja kissa tai kissoja.

8:n talon ja 5:n talon välillä oli 3 viirtoa

- 1) Sharananiff
 - 2) Agapitoff
 - 3) Rognoff (Vaseli
 - 4) " (Tija)
 - 5) " (Luda)
- } maavolyj, metsä, kalastus.

Kyyditys: piti kyyditä 3 km:n matka toiseen kyliryhmiin venutti ja
 sitä suu ryhmä kuljitti edellen neuvolla Toomas ja päinäs-
 toin. Antrosuvaarasta tultin kävelymällä. Kyyditimistä Toimilla
 talolle sis ei ollut. Ilmeisesti virkakunta matkusti ja myö-
 hemmin tuli korvauk. Yhdistys kuljettajat maksivat itse. Talot
 kuljitt. virkainimia suoritettiin. Viikossa ^{tapausten} paantui ^{määrät} kyyditä
 Ruokausa virkamiehet maksivat. Kunnasta vedusta ei mitään otettu.

Mokonto.

Tain kirkkouskoa, ei aikaisemminkaan starovieroja.
 Ehtyysvaara: siltä 5 uskoa: isäntä ~~star~~ ^{kirkkouskoa}, ^{muuta} staro-
 viera, Hapri (helluntalainien ^{lyttö}-)soitsamuskoim, silu kartetta,
 1 pöika nowedsoi uskon kartetta, 1 lyttö nastrojadsoi uskoa,
 muut lapset kirkkouskoa.

Eri uskoiset soivat eri astioista. Kun vieras tuli talon ja hä-
 nelle annettiin jotain, kyyptiin mita uskoa oli jollin eunestään
 tiedetty. Eri astioista ja eri veilla piti eriuskoiset astiat
 pista (5 eri pesuastiat) kuivata vai rauvalla pyyhkeillä.
 Eri uskoiset astiat oli pahoissa kaapissa. Toin kävi kr. kkonu,
 ei omualla. - Ei tullut kiittää eita halveksuunataa Toimis-
 koista kohtaan. Käitlii Arvo eri uskolaint telivoat riistin-
 merlein. - Vanhempin tahdosta lapset kartetta näihin uskois-
 ain. - Ei raita vii uskolivain kohtaan.

Tällä suudulla samantatista eriuskoisuutta. Kun siltä suudulta
 tuli matkalaisia ^{tota} ~~mi~~ Lietuan kylään, niin kuilla-omaksoint
 kapiit omkuna. Herran F:~ veli rilti vään uskon pumkupin.
 Tämä muttei, oli pakansavainien jojin pikisää. F:~ äiti
 oti vliolle mullen pumkupin. Tämä tuli riistinmerlein sun
 päällä for kumari, raita sen jätin siltä soi.

Maailmansodan aikana kun pojat lähtivät sotaan, kas-
 tettiin khoukoon vielä ^{alkuun} ~~vanhoja~~ ^{arkkusiati} ~~shussu~~ ja vanhoja ismi-
 siä vihittiin kr. kat:sti, ^{muuten} ~~ei~~ ^{on} ~~ei~~ oliin raita or-
 telaravuntauista.

Luostarit: F:n äiti ~~on~~ ^{on} käynyt Polovotskin luostarissa Ei tiedä
 mistä luostariista siltä pain. F:~ palkkakamalta kävi
 sen luostarin ihmiä ja vuosi viinin aikoihin
 ash. Eimmiten käytiin lupautin uokki.

Makamukset. Kun viides rupeasi kuolemaan, tehtiin riittimurkku ^{kuoleman} päällä ja
 uolittiin ja punittiin ^{kuoleman} ~~kuoleman~~ ja ^{kuoleman} ~~kuoleman~~. Kuoltua ^{kuoleman} ~~kuoleman~~ kuolusängyssä
 ja puettiin siinä, nostett arkkuun ja vietiin sattuun. Kuolinsai-
 kalle nautattiin 3 naukaa ja kaadettiin vettä kuolinsaihalta (lattia
 tai seutujen sen mukaan missä kuoli) Kun ruumini oli vi-
 tety pois kuolinsaihuonesta, pestiin lattia ja poltettiin. Katsajia ei
 jissa. Kotona tai kyläläiset valmistivat arkun. Ruumiin
 pesunta maahan viljoista tai vaatteista, arkunkäsitteilylle annut
 kahessa tai muussa muodossa. Ruumiin siunaus kaudalla. Kirk-
 koherra panti ruumiille passin oikeaan kätteen ja naahan ^{otalle} ~~paikalle~~.
 Jusuksen ja Jusuksen äidin oli passissa ja naahassa. Passiin
 oli kirjoitettu: iankuukkin passin ja karkin nimi, syntymä-
 ja kuolin aika. - Hautausmaalla jaettiin ruokataivaraa y-
 köryhille ja leskille ja rikkaille kuka osin otti, piti sitten
 kukailla väimäin puolesta. Myös jalkatit urampia ^{vainajin} ~~naah~~
 kunkalokke ja ^{mais} ~~mais~~ tuskia muotimaan väimäin puolesta. Joka py-
 nä uolitti 6 viikkoon asti, ja ruumillakin 6 viikon aikana
 6 viikon perästä pidet viik. juhlat kuolintalossa. ~~At-~~
 titiin, syötettiin ja juotett vieraita ja annutt. muistiaisia
 kosi Pituri ^{6 viik} ~~6 viik~~ aikaa vieti joka päivä taloisiin muistiais-
 sia (ruokataivara). - Ruumiin siunauksen perästä annutt va-
 sikka tai launnaa papille joka väimäistä, myyhemmi
 annutt. rahassa. Jos ei villoin ollut antaa, kaovattivat
 myyhemmi. - Eei tiidi miten juuri 6 viikkoon uolitti.
 4 kertaa vuodessa yleisiä väimäin muistiaispäiviä. Sitten juoti.
 muistiaisia taas.

Tietäjät: Tietäjä oli ^{Malininona} ~~paikalliskunnalla~~ Lutuassa Kuzma, ^{Malininona} ~~Posvitan portin~~ ~~hak~~
 Sävränkissa, miestystyönne ja -muuttomunne, nanna- asioissa. Hävi
 muissakin kylissä. Paljon käytettiin. * Eei käytetty F:n kodissa. - F:n äiti
 paranni myös loitunilla. Häntä käytettiin kotikylässä ja kotikylien ul-
 kopuolella, ^{myös} ~~myös~~ ^{rahdinhuojitusmaatoilla.} ~~Siis äiti~~ Niinpä kerran rahdinhuojitusmaatoilla
 häntä pyydettiin parantamaan joku noituni rikkona pariskunta Osaikmas-
 sa ja uivattiin maksaa vaihda kuinka paljon. ~~At~~ Sitten ruotui multa
 ei tahdonut ottaa palkkaa. Hän vei heidät lämmittettyyn saunaan ja
 siellä paranni heidät. Hänelle annettiin palkaksi jousosakki, kosto-
 kangasta ja myyhemmi siten vielä lähetettiin. Kun hän kahden vuo-

11) Karjalainen kesken hyvä soppa. Rukajärven kirkonkylästä oli
mitäistään kausa, Rukajärven kirkonkylästä oli paljon possel-
nojata, josta oli kerrottu kaukaa Venäjältä silloin-
toista eliniästä. Jalkossa oli kunnollisista: perustuvat
oman kodin ottivat eukon ja veljivät maata ja tai har-
joitavat ammattia, m. m. eräs erittäin hyvä soppa. Venä-
jänseläisiä. Täällä Karjalassa puolella vasta Karjalaa oppi-
sivat. Näitä ei edell. mitään jostunut.

→ Bessadoissa pojat tappelivat syöistä. Vanh. väen kes-
si epäsuosia olivat.

^{Liettunaa}
Rukajärveläiset ~~si~~ rontulaiset, rontukalaiset.

Lappalaisista ei tiedetty mitään

Norjalaisista — " —

Ruotsalaisista: tiedet, että Ruotia ja Suomi ovat erikseen,
vanhat puhuvat Ruotia. Ruotsalaiset olivat
nähtävänä Liettunankylässä rakennukset ja uudet oli
rakennettu viisaan. Liettun miehiä oli n. 100
40 miestä saaren pakoon ruotsalaiset olivat liidit
kaikki tappanut paitsi yhden joka oli uimalla
päässyt mantereelle. Saarta Suta saari sai nimen
Ruotsinsaaari, Liettun lähellä, parin km:n päässä
F:n kodista. He Ruotia sota oli vinnostaa. — Jelo-
jin haunat vielä näkyivät, olivat sammalun päi-
Tossa. X F:n mieta nähty. Vanhemmat ihmiset
edellisistä kertomus.

Venäläiset. Lapsuusaikana näin vain verkkoista venäläistä
Suhde venäläisiin aihioimoini hyvä, ei hankaluuksia.
Ei kausa sotta.

Siti saari, että vesi tulee sodasta teroimä, vaikka kestäm 10 vuotta
— ja pöytä tuli 8 v:n kaluttua, oli ollut ruotsalaisten vanhi-
asmi. Siti oli ennustanut myös ennen maailmansotaa
että Karjalasta n. 1000 tulla lähtemään kotipaikoiltaan.